

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: AS CeleCure

registrikood: 10872161

tänav Akadeemia 15

ja maja number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 12618

telefon: +372 6204350

faks: +372 6204358

e-posti aadress: info@celecure.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 8 Laenukohustused	14
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 10 Aktsiakapital	15
Lisa 11 Müügitulu	16
Lisa 12 Muud äritulud	16
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	16
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 15 Tööjõukulud	17
Lisa 16 Muud ärikulud	17
Lisa 17 Finantstulud ja -kulud	17
Lisa 18 Seotud osapooled	18

Tegevusaruanne

Celecure AS põhiliseks tegevusalaks on biotehnoloogiline arendustegevus eesmärgiga töötada välja uudseid vähivastaseid ravimeid ja diagnostika meetodeid. Samuti pakub Celecure keerukaid laboriteenuseid Eesti ja välismaistele koostööpartneritele.

Celecure AS on käivitanud ühe suuremahulise arendusprojekti, mille raames tegeletakse vähivastase ravimikandidaadi SB101 arendamise ja prekliiniliste katsetustega. Arendusprojekti osadeks on loomkatsed ja efekti kirjeldamine, retseptori ja toimemehhanismi iseloomustamine. Ettevõtte prognoosib tulu oma arendusprojektidest alates aastast 2014 eelkõige läbi toodete litsentseerimise. Lisaks tegeldakse mitme väiksema pilootprojektiga.

Ettevõtte on ümberkorraldanud oma tegevuse projektijuhtimiskeskseks, mis aitab kokkuhoida kulusid ning optimeerida äritegevuse planeerimist. Projektijuhtimiskeskne ärimudel on biotehnoloogia ettevõtete hulgas tõestanud end kui äärmiselt efektiivne ärimudel, kus ettevõtte ei investeerimateriaalsetesse põhivaradesse ja protsessidesse, vaid ostab enamuse laboritegevusest sisse koostööpartneritelt/ teenusepakkujatelt, vähendades sellega oluliselt äritegevuse kapitalivajadust ja inertsust.

Makromajanduslik areng globaalses ravimiarenduse valdkonnas on väikseid arendusfirmasid soosiv, sest suuremad ravimifirmad vähendavad sisest arendust ja suurendavad sisseostetavate ja –litsentseeritavate projektide osakaalu oma tooteportfellis. Valdkonnas olulist hooajalisust ja tsüklilisust ei esine. Ettevõtte tegevus ei kahjusta keskkonda ning soodustab loodusteaduste kõrgharidusega inimeste tööhõivet. Majandusaasta jooksul ega ka aruande koostamisperioodil pole ilmnunud valuutakursside, intressimäärade ja börsikursside muutumisega seonduvaid riske.

Ettevõtte on kasutanud arendustegevuse rahastamiseks teenitud müügitulu, omanike sissemakseid omakapitali, Ettevõtluse Arendamise Sihtasutusest saadud laenu ja toetust ning Eesti Teadusfondi toetusi. Järgmistel majandusaastatel, kuni ettevõtte hakkab tootma tulu, on plaanis tegevust rahastada sarnaselt senisele.

Ettevõtte lõpetas aruandeaasta kahjumiga, seoses sellega ei vasta omakapital Äriseadustikust tulenevatele nõuetele. Omakapitali nõuetele vastavusse viimiseks loodame tulevaste aastate parematele majandustulemustele ning vajadusel ainuomaniku nõuete restruktureerimisele.

Finantssuhtarvud		
	2012	2011
Käibe kahanemine	-33,32	-11,8
Puhasrentaablus	-244,7	-60,3
ROA	-53,2	-12,4
ROE	-180,8	-82,7

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

1. Käibe kasv (%) = (müügitulu 2012 – müügitulu 2011) / müügitulu 2011 * 100
2. Puhasrentaablus (%) = puhaskahjum / müügitulu * 100
3. ROA (%) = puhaskahjum / varad kokku * 100
4. ROE (%) = puhaskahjum / omakapital kokku * 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	3 943	8 131	2
Nõuded ja ettemaksed	28 996	73 728	3
Kokku käibevara	32 939	81 859	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	0	3 196	5
Materiaalne põhivara	21 363	44 446	6
Immateriaalne põhivara	1 133 156	1 750 000	7
Kokku põhivara	1 154 519	1 797 642	
Kokku varad	1 187 458	1 879 501	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	1 256 578	1 246 991	8
Võlad ja ettemaksed	280 098	340 841	9
Kokku lühiajalised kohustused	1 536 676	1 587 832	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	0	9 587	8
Kokku pikaajalised kohustused	0	9 587	
Kokku kohustused	1 536 676	1 597 419	
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses	209 630	209 630	10
Ülekurss	608 439	608 439	
Kohustuslik reservkapital	2 805	2 805	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-538 792	-305 523	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-631 300	-233 269	
Kokku omakapital	-349 218	282 082	
Kokku kohustused ja omakapital	1 187 458	1 879 501	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	257 986	386 876	11
Muud äritulud	15 392	183 686	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-204 119	-308 946	13
Mitmesugused tegevuskulud	-10 211	-29 457	14
Tööjõukulud	-13 292	-4 611	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-639 927	-415 930	6,7
Muud ärikulud	-144	-4 696	16
Ärikasum (kahjum)	-594 315	-193 078	
Finantstulud ja -kulud	-36 985	-40 191	17
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-631 300	-233 269	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-631 300	-233 269	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-594 315	-193 078	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	639 927	415 930	6,7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-113 245	12
Kokku korrigeerimised	639 927	302 685	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	44 732	-70 450	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-94 539	4 478	
Laekunud intressid	7	13	17
Kokku rahavood äritegevusest	-4 188	43 648	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-36 123	7
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-36 123	
Kokku rahavood	-4 188	7 525	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	8 131	606	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-4 188	7 525	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 943	8 131	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	209 630	608 439	2 805	-305 523	515 351
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-233 269	-233 269
31.12.2011	209 630	608 439	2 805	-538 792	282 082
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-631 300	-631 300
31.12.2012	209 630	608 439	2 805	-1 170 092	-349 218

Täpsem informatsioon aktiikapitali kohta on kajastatud lisas 10.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS CeleCure 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse (v.a. sellised osalused tütar- ja sidusettevõtetes, mida kajastatakse vastavalt kas konsolideerimise või kapitaliosaluse meetodil) kajastatakse õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Õiglase väärtuse aluseks on finantsinstrumendi noteeritud turuhind. Aktsiaid ja muid omakapitaliinstrumente, mille õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses (miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Pikaajaliste finantsinvesteeringutena (muud pikaajalised aktsiad) kajastatakse aktsiaid, mida tõenäoliselt ei müüda lähema 12 kuu jooksul.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuete ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused). Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 640 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et äriühing saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad:

Masinad ja seadmed 10-25%

Muu inventar ja IT seadmed 10-25%

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiototel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara õiglane väärtus (miinus müügikulutused) või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamise korral või olukorras, kus vara kasutamisest või müügist ei eeldata enam majanduslikku kasu. Kasum või kahjum, mis on tekkinud materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest, kajastatakse kasumiaruandes muude äritulude või muude ärikulude real.

Materiaalse põhivara objektid, mis väga tõenäoliselt müüakse lähema 12 kuu jooksul, klassifitseeritakse ümber müügiototel põhivaraks.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalset vara (arendusväljaminekud, patendid, litsentsid, kaubamärgid, tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on äriühingu poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsioonimäärad:

Tarkvara, patendid, litsentsid, kaubamärgid 10%

Arendusväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete ja teenuste väljatöötamiseks. Arendusväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul, kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning arendusväljaminekute suurust ja immateriaalsest varast tulevikus tekkivat majanduslikku kasu on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Arendusväljaminekute amortiseerimine algab hetkest, kui arendusväljaminekud osalevad tulude genereerimisel. Kuni tulude genereerimise hetkeni arendusväljaminekuid ei amortiseerita.

Varade väärtuse langus

Määramata kasuliku elueaga immateriaalsete põhivarade (s.h firmaväärtus) puhul kontrollitakse kord aastas vara väärtuse langust, võrreldes vara bilansilist maksumust kaetava väärtusega.

Piiramata kasutuseaga materiaalse põhivara (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid, raamatud) ning amortiseeritavate varade puhul hinnatakse vara väärtuse võimalikule langusele viitavate asjaolude esinemist. Selliste asjaolude esinemise korral hinnatakse vara kaetavat väärtust ning võrreldakse seda bilansilise maksumusega.

Väärtuse langusest tekkinud kahjum kajastatakse summas, mille võrra vara bilansiline maksumus ületab selle kaetava väärtuse. Vara kaetav väärtus on vara õiglane väärtus, millest on maha lahutatud müügikulutused, või selle kasutusväärtus, vastavalt sellele, kumb on kõrgem. Vara väärtuse languse hindamise eesmärgil hinnatakse kaetavat väärtust kas üksiku varaobjekti või väikseima võimaliku varade grupi kohta, mille jaoks on võimalik rahavoogusid eristada (cash generating unit).

Varade allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kord alla hinnatud varade puhul hinnatakse igal järgmisel bilansikuupäeval, kas võib olla tõenäoline, et vara kaetav väärtus on vahepeal tõusnud (v.a firmaväärtus, mille allahindlusi ei tühistata). Kui väärtuse testi tulemusena selgub, et vara või varade grupi (raha genereeriva üksuse) kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, tühistatakse varasem allahindlus ja suurendatakse vara bilansilist jääkmaksumust

kuni summani, mis oleks kujunenud, arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni. Allahindluse tühistamist kajastatakse aruandeaasta kasumiaruandes põhivara allahindluse kulu vähendamisena.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete aruandeaasta arvestuslikku kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

AS CeleCure aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- 1) omanikke (emaettevõtja ning emaettevõtjat kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud);
- 2) teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- 3) tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- 4) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Kohustuslik reservkapital

Kohustuslik reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Reservkapitali suurus nähakse ette põhikirjas ja see ei või olla väiksem kui 1/10 aktsiakapitalist. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist. Kui reservkapital saavutab põhikirjas ettenähtud suuruse, lõpetatakse reservkapitali suurendamine puhaskasumi arvelt.

Reservkapitali võib aktsionäride otsusel kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta aktsiaseltsi vabast omakapitalist (eelmise perioodi jaotamata kasumi ja põhikirjas ettenähtud reservkapitali arvelt), samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha aktsionäridele väljamakseid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	3 943	8 131
Kokku raha	3 943	8 131

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	19 840	19 840			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	6 372	6 372			4
Ettemaksed	2 784	2 784			
Kokku nõuded ja ettemaksed	28 996	28 996			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	69 728	69 728			
Ostjatelt laekumata arved	69 728	69 728			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 200	1 200			4
Ettemaksed	2 800	2 800			
Kokku nõuded ja ettemaksed	73 728	73 728			

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	120
Käibemaks	0	3 144	0	814
Üksikisiku tulumaks	0	748	0	379
Sotsiaalmaks	0	1 234	0	1 280
Kohustuslik kogumispension	0	75	0	32
Töötuskindlustusmaksed	0	157	0	85
Intress	0	0	0	1 963
Ettemaksukonto jääk	6 372		1 200	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6 372	5 358	1 200	4 673

Lisa 5 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	0	3 196
Kokku pikaajalised finantsinvesteeringud	0	3 196

AS Celecure omas AS Vähiuuringute Tehnoloogia Arenduskeskuse 5 000 lihtaktsiat 3 196 euro väärtuses, mis moodustas 12,5% investeeringu aktsiakapitalist. Aktsiaid kajastati soetusmaksumuse meetodil. 2012 aastal toimus AS Vähiuuringute Tehnoloogia Arenduskeskuse 12,5%

lise osaluse müük summas 6 391 eurot. Tehing toimus Celecure AS nõude tasaarveldamise teel emaettevõtte vastu. Tehingu müügikasum moodustas 3 196 eurot (vt lisa 17).

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	284 003	30 003	314 006
Akumuleeritud kulum	-219 175	-19 034	-238 209
Jääkmaksumus	64 828	10 969	75 797
Amortisatsioonikulu	-28 581	-2 770	-31 351
31.12.2011			
Soetusmaksumus	284 003	30 003	314 006
Akumuleeritud kulum	-247 756	-21 804	-269 560
Jääkmaksumus	36 247	8 199	44 446
Amortisatsioonikulu	-19 470	-2 485	-21 955
Allahindlused väärtuse languse tõttu	-1 075	-53	-1 128
31.12.2012			
Soetusmaksumus	190 256	24 059	214 315
Akumuleeritud kulum	-174 554	-18 398	-192 952
Jääkmaksumus	15 702	5 661	21 363

Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Arenguväljaminekud	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
31.12.2010				
Soetusmaksumus	2 111 244	179 536	56 700	2 347 480
Akumuleeritud kulum	0	-62 503	0	-62 503
Jääkmaksumus	2 111 244	117 033	56 700	2 284 977
Ostud ja parendused	0	0	36 123	36 123
Amortisatsioonikulu	0	-11 256	0	-11 256
Allahindlused väärtuse languse tõttu	-361 244	0	0	-361 244
Müügid	0	-93 698	-92 823	-186 521
Mahakandmised	0	-12 079	0	-12 079
31.12.2011				
Soetusmaksumus	1 750 000	0	0	1 750 000
Akumuleeritud kulum	0	0	0	0
Jääkmaksumus	1 750 000	0	0	1 750 000
Allahindlused väärtuse languse tõttu	-616 844	0	0	-616 844
31.12.2012				
Soetusmaksumus	1 133 156	0	0	1 133 156
Akumuleeritud kulum	0	0	0	0
Jääkmaksumus	1 133 156	0	0	1 133 156

Müüdnud immateriaalne põhivara põhivara müügihinna		
	2012	2011
Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	0	299 766
Kokku	0	299 766

Allahindlused väärtuse languse tõttu

Tuvastamaks arendusväljaminekute bilansilise väärtuse vastavust kaetavale väärtusele hindas juhtkond nii 31.12.2012.a. kui 31.12.2011.a. seisuga arendusväljaminekute kaetavat väärtust, võttes aluseks põhimõtte, mille kohaselt eelnimetatud immateriaalse põhivara võimalikust väärtuse langusest tekkinud kahjum kajastatakse summas, mille võrra vara bilansiline maksumus ületab selle kaetava väärtuse. Arendusväljaminekute nüüdisväärtus 1,13 miljonit eurot (seisuga 31.12.2011.a. 1,75 miljonit eurot) leiti diskonteeritud vabade rahavoogude meetodil. Seoses eeltooduga otsustati arendusväljaminekute väärtust seisuga 31.12.2012.a. alla hinnata 616 844 euro võrra (seisuga 31.12.2011.a. 361 244 euro võrra).

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	235 584	235 584			1%	EUR	2011
IBCC Holding AS	1 020 994	1 020 994			2%, 5%, 9%	EUR	2012, 2013
Lühiajalised laenud kokku	1 256 578	1 256 578					
Laenukohustused kokku	1 256 578	1 256 578	0	0			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	235 584	235 584			1%	EUR	2011
IBCC Holding AS	941 104	941 104			2%, 9%	EUR	2012
Inbio OÜ	70 303	70 303			5%	EUR	2011
Lühiajalised laenud kokku	1 246 991	1 246 991					
Pikaajalised laenud							
IBCC Holding AS	9 587	0	9 587	0	2%, 3%, 5%	EUR	2013
Pikaajalised laenud kokku	9 587	0	9 587	0			
Laenukohustused kokku	1 256 578	1 246 991	9 587	0			

Aruandeperioodil ja ka 2011. a laenu põhiosa tagasimakseid ja intressi tasumisi ei toimunud.

2012 aastal müüs Inbio OÜ laenuõude AS Celecure vastu summas 70 303 eurot koos laekumata intresside saldoga IBCC Holding AS-ile. Laenulepingu tingimusi ei muudetud.

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	202 285	202 285			
Võlad töövõtjatele	896	896			
Maksuvõlad	5 358	5 358			4
Muud võlad	71 559	71 559			
Intressivõlad	71 438	71 438			
Muud viitvõlad	121	121			
Kokku võlad ja ettemaksed	280 098	280 098			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	303 652	303 652			
Võlad töövõtjatele	1 146	1 146			
Maksuvõlad	4 673	4 673			4
Muud võlad	31 370	31 370			
Intressivõlad	31 251	31 251			
Muud viitvõlad	119	119			
Kokku võlad ja ettemaksed	340 841	340 841			

Lisa 10 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	209 630	209 630
Aktsiate arv (tk)	328 000	328 000
Aktsiate nimiväärtus	0.64	0.64

Aktsiad on registreeritud Eesti Väärtpaberite keskregistris.

AS CeleCure põhikirja järgi on aktsiaseltsi miinimumkapitaliks 2 200 000.- krooni (140 606 eurot) ja maksimumkapitaliks 8 800 000 krooni (562 424 eurot).

Seisuga 31.12.2012 ja seisuga 31.12.2011 puudus ettevõttel vaba omakapital.

Bilansipäeva ja aastaaruande koostamisperioodi lõpu seisuga on aktsiakapital eurodesse konverteerimata ja moodustab 3 280 000 krooni (209 630 eurot)

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	257 986	386 876
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	257 986	386 876
Kokku müügitulu	257 986	386 876
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	257 986	386 876
Kokku müügitulu	257 986	386 876

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kohustuste vähendamine	15 392	69 351
Kasum immateriaalse vara müügist	0	113 245
Muud	0	1 090
Kokku muud äritulud	15 392	183 686

Kohustuste vähenemise real kajastatakse tarnija poolse nõude loobumist Celecure vastu summas 3 526 eurot (2011 aastal 69 351 eurot) ja tarnijate kohustuse inventeerimise tulemusel juhatuse otsusega tuludesse kantud aegunud kohustused summas 11 866 eurot.

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	0	410
Müügi eesmärgil ostetud teenused	204 119	308 536
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	204 119	308 946

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Mitmesugused bürookulud	2 139	2 633
Turustuskulud	0	1 440
Teenused ja lepingukulud	4 953	7 131
Ruumide haldus	2 172	6 215
Kommunikatsioon, arvutid	610	965
Sõidukitega seotud kulud	47	5 848
Muud	290	5 225
Kokku mitmesugused tegevuskulud	10 211	29 457

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	9 921	3 431
Sotsiaalmaksud	3 371	1 180
Kokku tööjõukulud	13 292	4 611
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 16 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Kahjum valuutakursi muutustest	0	836
Trahvid, viivised ja hüvitised	144	3 860
Kokku muud ärikulud	144	4 696

Lisa 17 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Finantstulud ja -kulud sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	3 196	0	5
Intressitulud	7	13	
Muud intressitulud	7	13	
Intressikulud	-40 188	-40 204	
Intressikulu laenudelt	-40 188	-40 204	
Kokku finantstulud ja -kulud	-36 985	-40 191	

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaeettevõtja nimetus	IBCC Holding AS
Riik, kus aruandekohustuslase emaeettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	1 273 658	0	977 211
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	2 000	68 383	340 962
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	19 840	0	0	0

2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	8 356	6 392
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	63 419	16 533
2011	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	17 814	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	284 619	136 321
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3 583	0

Emaettevõttelt saadud laenudelt arvestati aruandeaastal intressikuludid 40 188 eurot (2011 aastal 36 682 eurot).

Juhatuse liikme lepingu ennetähtaegsel lõpetamisel ei ole ettenähtud täiendavate kompensatsioonide tasumist.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 09.12.2013

AS CeleCure (registrikood: 10872161) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TARMO KIVI	Juhatuse liige	09.12.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS CeleCure aktsionäridele

Oleme auditeerinud AS CeleCure raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 18.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega ning sellise sisekontrollisüsteemi kujundamise, kehtestamise ja haldamise eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist ja õiglast esitamist. Juhtkonna kohustuseks on ka asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning põhjendatud raamatupidamislike hinnangute andmine.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunnet, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ning õigeks ja õiglaseks esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhtkonna poolt antud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS CeleCure finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.

Asjaolu rõhutamine

Juhime tähelepanu asjaoludele, et bilansipäeva seisuga ületasid äriühingu lühiajalised kohustused käibevara 1 503,7 tuhande euro võrra ning äriühingu omakapital ei vasta Äriseadustiku nõuetele. Omakapitali vastavusseviimiseks Äriseadustiku nõuetega tuleb lähtuda Äriseadustiku §-st 301. Meie arvamus ei ole märkusega eelnimetatud asjaolude suhtes.

/digitaalselt allkirjastatud/

Toomas Villem

Vandeaudiitori number 74

Villems & Partnerid OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 80

Pärnu mnt. 463, Tallinn 10916

09.12.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

AS CeleCure (registrikood: 10872161) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS VILLEMS	Vandeaudiitor	09.12.2013

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-538 792
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-631 300
Kokku	-1 170 092
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	-1 170 092

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-538 792
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-631 300
Kokku	-1 170 092
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	72111	257986	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6204350
Faks	+372 6204358
E-posti aadress	info@celecure.com